

This document is made available through the declassification efforts
and research of John Greenewald, Jr., creator of:

The Black Vault



The Black Vault is the largest online Freedom of Information Act (FOIA) document clearinghouse in the world. The research efforts here are responsible for the declassification of hundreds of thousands of pages released by the U.S. Government & Military.

Discover the Truth at: <http://www.theblackvault.com>

Reel #13

11 August 1963 and
17 August 1963

TRANSLATION

B. ...because they do not know his name.

But it is known that information has come in, let us say, from an agent who studied and was dispatched, went through an American school, say -- from Iran, or somewhere else.

The agent has reported that a group was being trained, and -- according to the information, the dispatched persons -- such-and-such -- with whom he had studied -- he does not know his name, nor does he know under what cover he will arrive; he knows only the description of the agent or some information concerning the place in which he is supposed to show up.

That is, his name is not known.

That is what an agent network search file (agenturno-rozysknoye delo) is.

A. Are you sure this is so.

B. That is the general idea; I did not handle this kind of file.

A. But probably you sometimes saw them.

B. I do not remember.

A. In your work, what kind of files did you handle -- of those that you have mentioned to me?

B. Delo formulyar, or agent network development file.

A. So -- the delo formulyar and the agent network development file. What else.

B. The agent network development file on a Soviet citizen.
In 1961 -- that is, in 1953 -- there was the delo formulyar and there were the DARRs.

Well, let us say, on the sister, Tamara (IG)
That was an agent network development file.

Now...

A. Were you never at her home.

B. No.

A. You lived next door; you could never drop in.

Too bad.

If the delo formulyar and then they were changed to the DARRs, then evidently there was no DAR in 1953.

B. There was the agent network development file.

A. What was the difference between the delo formulyar and the DAR at that time.

B. I do not remember; I do not remember.

I do not know.

Was there this supplement to the litternoye delo or....

A. Then you yourself did not handle a litternoye delo?

B. No, no.

The supplement to the litternoye delo.

A. ((Pause)) What kind of other files did you handle.

B. ((Pause)) The agent network surveillance file.

A. ((Pause)) On whom

B. On a tourist.

The personal file on agents, safe-houses.

A. ((Pause)) What is the difference between a konspirativnaya and a yavochnaya kvartira

B. The yavochnaya kvartira is one in which one or another Soviet citizen lives, and which the KGB after the appropriate checking, makes the decision to recruit him and use his apartment for their operational aims -- they meet agents ((there)).

The apartment does not belong to the KGB, but to the Soviet citizen (IG).

The konspirativnaya kvartira belongs wholly to the KGB.

Who lives there.

A housekeeper can live in it or an agent can be settled there.

A. Yes.

Well, what is the file called, for the one type of apartment and the other.

What kind of a file is opened on that man whose apartment is used?

B. The keeper of the Yak -- say it is Boris....

A. Boris...

((in English)) That's right.

And the konspirativnaya kvartira.

B. Personal file KK and such-and-such a number, or KK and the cryptonym.

A. And the person who takes care of the place.

B. The keeper -- on him there is another file.

A file is opened on him separately.

The keeper of the KK is -- let us say -- "SVETLAYA".

A. So.

Well, what other files do you know

((Pause)) What kind of files are opened on a person who is under development and whom they are thinking to arrest soon.

B. It could be a search file (rozysknoye delo), it could be an agent network development file.

On an individual.

On a group....

A. Well, the search file -- this is understood.

Once a person is found, naturally they have to do something with him -- arrest him, open a file on the investigation, then make a decision to imprison him or free him -- in short, to try him.

It is understood -- they are searching for him.

B. The agent network development comes to an end, to a conclusion, when a person is connected with intelligence....

A. There is also a file when an employee writes up a final report....

Already a decision has been made by a chief of department or higher, on what will be the outcome of this case and that there will be an arrest.

Already, as they say, the KGB could make an arrest, but not everything is ready to do this.

B. Well, the agent network development file.

If the KGB still cannot make an arrest, then some more work is needed, additional information is needed.

Then the agent network, the technical means, are used....

A. But it is not an agent network development file.

There is something else.

I think that, with such leading questions, it is very easy to answer.

B. I do not remember; I do not remember.

- A. What is the difference between the files on a resident, an agent, an informant, and so forth.
- B. The personal file on a resident (lichnoye delo residents) -- it is called the personal file on a resident -- let us say -- Ivan, Petr, and so on.

The personal file of the agent... and the content is the same with the exception that, in the personal file of the resident, there is a list of the agents with whom he works, with whom he worked in the past, in which safe-houses he works, and so forth.

A. What other files are there.

B. Well, what was it called.

We had a file on INTURIST, for the whole department.

That is what it was called. (2G).

A. ((Pause)) On the basis of your explanations, one can say that you have some kind of knowledge, but not the knowledge of an employee who worked there.

You yourself cannot explain the simplest things.

You do not know your own files or many other files which there were.

((Pause)) You do not know anymore.

Let us return to another question -- name all of the directorates and departments which were housed in the new building, Building #2.

B. The First Directorate.

A. The First Chief Directorate.

B. The First Chief Directorate.

A. OK.

B. The Chief Directorate of Border Troops.

A. Go on.

B. The Personnel Directorate.

A. When did they move in

B. They always were in Building #12.

But the chiefs and the main body are here.

The main leaders of the KGB.

A. What else?

But who sits in BERIYA's office.

B. In the old building.

A. I do not know where they are.

You know better -- you went in there; you worked there.

B. ZAKHAROV sits here.

A. More specifically.

B. First Deputy Chairman of the KGB ZAKHAROV.

A. Who sits in KOBULOV's office?

B. ((Long pause)) They split up his office into several parts (XG).

A. And where was SEROV?

Who occupies his office.

B. KOBULOV was there... SEROV, SEMICHASTNIY, SHELPEIN, SEMICHASTNIY....

A. Where did SHELPEIN sit.

B. It was in the connecting building between the old building and the

new; that is where the new building already began.

A. In the old building or in the new one

B. In the new one, in the new one.

A. OK.

Where did KRUGLOV sit.

B. (2G).

A. Where did MASLENNIKOV sit?

B. I do not know.

A. Very well.

What other directorates, elements, and departments are there in the new building?

You have mentioned the First Directorate, the Border Troops, part of the Personnel Directorate, some of the leaders.

How many floors are there.

B. ((Pause)) Nine.

A. You know that (XG).

Of course, nine floors is many.

There is enough space not only for one directorate -- something else is there (XG).

B. Part of the Guards Directorate is there.

A. Where is the Guards Directorate located.

B. In the new building, in the Kremlin....

A. What do they do in the Kremlin.

B. I do not know what they do there.

They also are on Varsonof'yevskiy Street (perculok).

A. What do they have on Varsonof'yevskiy Street

B. CHEKULAYEV's deputy, SAIBHO, sits there.

I was there only at SAIBHO's.

A. When did the Guards move to the new building?

B. I do not know.

A. What else.

B. ((Pause)) Yes, part of the Third Directorate, the Third -- it is in Building #3, in the old building and in the new one.

A. Since when.

Why is everything so poorly organized there -- part of a directorate is here and part there.

Would it not be better to leave one directorate in one place and another in another.

B. I do not know why.

Well, part of the First Directorate also is on the seventh floor in the old building.

There is part of it on the tenth floor in Building #2, in the old building.

The Second Department of the First Directorate is there ((on the tenth floor)).

A. Let us take the tenth floor.

Who sits there.

B. The Second Department of the First Chief Directorate.

I do not know who else because I never went there.

- A. ((Pause)) Who else is in the new building;
What -- you never were on the tenth floor of the old building during
your whole time of work there.
- B. I was, in the Second Department -- I told you.
- A. And you do not know more of who is there
You did not meet anyone in 11 years.
- B. The tenth floor is a very short one; it is not very large.
- A. If you know that it was a short and not a large one, you must know
something else.
- B. What, what.
- A. If it is short and not a large one, it would be easier to remember
what was located there.
- B. Well, the Second Department of the First Directorate is located there.
- A. What else.
- B. I do not know what else.
Oh, yes, part of the office was occupied by the Seventh Directorate,
the Seventh Directorate.
The tenth, the ninth floor, it seems.
- A. What else is in the new building, beginning with 1953 and to the end.
- B. ((Pause)) I do not know, I do not know what else is there.
I was not often there.
- A. ((Pause)) And what was at the Agricultural Exhibition most recently.
- B. I think (XG) (Most recently, everything there was liquidated)

A. What was there

What is there

B. The Archives were there at one time, and there were a number of departments there, at the Exhibition.

A. What was located there in 1957, 1963, and 1964

B. To my thinking, already nothing was located there.

A. Of course, perhaps there was not anything there.

Then, where did they move from there.

B. Into the new building and to Nitsel'nyy Street (pereulok).

A. What is located there now?

B. I do not know.

To my thinking, nothing in the KGB was there.

A. ((Pause)) Well, what else?

When you were working there, when did the Border Troops move to the new building.

B. I cannot tell you when.

A. And from where?

B. They were in Building #12.

A. Where?

B. At the second entrance, the third entrance.

A. When did they move from there

- B. I do not know; you ask me, ((but)) I did not work there, in that directorate.
- A. ...Or you did not work there ((for the KGB)).
In the 11 years that you worked there, how many times did you visit the Border Troops in the new building?
- B. I went there once or twice.
To KHOROSHILOV, to GUSEV and that was all.
- A. Where were they?
- B. In the new building.
- A. Where?
On which floor.
- B. On the third floor in the new building.
They had Maj Gen MORTIROSOV then.
Now he (XG).
Then, KHOROSHILOV, GUSEV; the chief of a department of the KGB (XG).
- A. ((Pause)) What is the department called, to which you write -- which handles the cipher service of KGB.
- B. The eighth Chief Directorate.
- A. Where is it?
- B. I know that we gave ((documents)) for encipherment ((to an office)) in the old building.
In the annex -- I will tell you in just a moment -- it is between the fifth and the sixth, because this annex is not on the fifth or sixth, but between these floors.
This is where we turned over ((documents for encipherment)).
But, in the main, they have a large building in Moscow.

A. Well, where

B. I know personally -- I was not there, but there was an employee by the name of FILATOV, Mikhail.

I met him where (B-3G) he was working.

In the automobile, in the winter time, on the Metro... he went to the Komzomol'skaya ((Metro Station)).

I do not know more.

I know that one of the installations of the Eighth Directorate is beyond Kuntsevo.

May I smoke.

((Pause)) SELEZNEV, who keeps close contact, with the Eighth Directorate -- from the First Department -- he came from somewhere, but... I do not know.

A. In your life, how many papers did you receive from the Eighth Directorate, when working in the First and Seventh Departments.

B. Only the coded cables (shlyrovka).

A. What kind of coded cables.

B. There are various coded cables.

They come from the residency -- that a visa must be given to so-and-so; or it comes from the periphery; or it -- the coded cable -- comes from -- let us say -- from Poland, from Bulgaria, from Germany.

A. What other kind of documents did you get or were supposed to get, when you worked in the First and Seventh Departments

B. They did not get them, they did not get them; no.

There is... well, this is the way I heard it... they call it the red folder, or what did they call it

It is that which is given them for deciphering; they report to the Chairman; and the Chairman -- let us say -- refers it to GRIBANOV, with instructions to inform the chief of the department about this.

but they did not give it to us personally.

A. And you never saw it.

B. No.

A. Did you ever see deciphered foreign cables

B. No, no, no.

A. What -- did not they trust you.

B. It does not go further than the chief of department.

A. You were the deputy chief of the department.

B. But the Seventh Department did not get such things.

A. Did not get it.

Well, did you ever write anything for encipherment?

B. Yes, I wrote.

A. Out, to ((be sent)) abroad.

B. I wrote....

A. Give me one example....

B. Abroad

A. Yes, when you wrote cable (shifrovka) ((to be sent)) abroad.

B. Let us say, to the USA.

They wrote....

You write to New York....

You write a cable to New York.

Neither the chief of the department, nor the chief of the Second Chief Directorate signs ((this cable)) for New York, but you take the cable before it is encrypted.

You even do not know to whom it is going in New York...

And, let us say, you take it to the American Department: the Chief of the First Department signs it, and they send it.

A. (XG).

B. (XG). I do not remember there, but there was such a procedure there....

A. What is known to you about the book, "Black Magic (Chernaya Magiya)".

B. What is known to me.
What kind of "Black Magic".

A. What do you know... what other documents are needed in order to write and send cables.

B. You write on a pad (blank)....

A. I understand... on a pad, but what else is necessary to write a cable.

What other helpful materials should be used to write the cable.

B. But, I... only... I know....

What was it called.

Dislocation

No.

Well, a directory... a telephone directory... like a telephone directory, but not a telephone directory... by oblasts and cities of the Soviet Union.

There are the ((names of)) chiefs of directorates, there are ((the names of)) those to whom you write... in order properly to indicate.

the first name and patronymic of the person to whom you are writing....

A. OK.

It is understandable.

If you are writing abroad, you do not know to whom to write.

How do you do it

B. You write only the content ((text)), only the content.

A. Probably you address it -- to the USA, to Washington, to New York....

B. One may write -- to Washington, to New York.

A. But to whom.

B. You do not know the cryptonym.

They themselves put in the cryptonym; and they sign in cryptonym.

This is the First Directorate.

A. What other materials do you use to write a cable. (XG)

What do you know of the existence of a book which tells you, for example, "Our agent, PETROV," -- PETROV is his cryptonym -- "he has left Moscow for...."

B. "... For New York".

A. "... For Kiev".

B. "For Kiev" -- so.

A. How do you write this in a cable to be ((i.e., before it is)) enciphered.

B. That is an interesting question.

Why?

Because ((sending a cable)), abroad, as far as I know, you will

~~SECRET~~

write not just one cable, but two or three.

A. We are talking about Kiev now.

B. But here we write so -- that IVANOV, Boris Ivanovich -- let us say -- is leaving for Kiev.

A. So -- IVANOV, Boris Ivanovich.
IVANOV, Boris Ivanovich, is leaving.

B. We ask....

A. And...

B. For him, let us say, there....

The deputies have discussed it on the high-frequency telephone line (VCh), and there they have given the name....

A. So.

B. We ask that he be contacted, using the name, "Yuri Ivanovich".
And that is all.

A. Well, so what?

You will not write his true name -- IVANOV, Boris Ivanovich.

B. No, but I will write straight out -- "IVANOV is going; he is known to you; place contact him, using such and such a name".

A. And how will they know what to call him.

Here, you have received a cable -- "IVANOV, Boris Ivanovich, is coming; contact him; he is our man"; he will make a mistake and meet someone else.

B. Well, you describe him -- dark....

~~SECRET~~

A. IVANOV, Ivan Ivanovich, under development by us, has left Moscow for Kiev.

We ask that you put agents on him.

B. So.

A. Compose the cable.

B. Let us say, "On the twenty-fifth of May, from Moscow, by train number such and such, IVANOV, such and such, under development by us is leaving...."

If it is known to us where he will be staying....

A. (XG) Perhaps it is an ambassador, a member of Congress of the Ministry of Foreign Affairs of some country....

((Pause)) ((no response))

We will stop on this question; this is one more confirmation that you were not there.

B. I have not understood what you want from me.

A. I simply am telling you -- here, an ambassador of some country is under development; he has left for Kiev; put agents on him -- how will you write this in a cable?

B. I write it thus to Kiev -- that such and such is leaving for Kiev; please take such and such measures; with instruction, precisely so -- not, in general, agents and operational equipment.

Well, let us say....

A. No "let us say", but it is necessary to surround him with equipment, agents....

B. Well, you say, "Take 'letter H' measures...." "letter 'M'"...
"letter 'N'".

A. Who gives a description in a cable.

There is something else.

B. There is a code word (parol'), a code word for contact.

A. Well, of course, there may be a code word.

I am trying to get from you how you write a cable: "Our agent, PETROV, is leaving for Kiev on such and such a date; please meet him."

That is all.

Well, of course, it is indicated on which train he is traveling.

B. Car such and such.

A. (XG)

How will you write, "Our Agent, PETROV":

Will you write his cryptonym or use his true name.

B. Well, I will write his true name; I will not write his cryptonym -- because they will not find him by cryptonym.

A. So.

B. (XG).

Let us say, he must get in contact with....

Either he may be contacted, using such and such a name, or he will phone such and such a number.

A. But how will you know that he is the agent.

B. But I indicate -- "known to us", "known to us."

A. Let us say he is not already "known to you" but is still under development....

B. I indicate -- contact him (XG).

~~SECRET~~

((XG; A and B speak at the same time.))

- A. It is necessary to indicate that he is under development, and whom to plant" on him, and how....

((XG; A and B speak at the same time.))

GRIBANOV has said that he does not want anyone except you, me and one other person to know... and that not one cipher clerk will know about this....

- B. I will call on the high-frequency line (VCh).

- A. You cannot discuss such a question on the high-frequency line.

- B. Well, then, an employee goes there.

- A. I am talking only about cables.

How, in this case, will you compose and send the cable; how. What do you use for this; what is there?

- B. Well, a cable... then... if... you write simply, "We ask that you take him under agent surveillance...."

- A. "Agent surveillance" -- the code clerk can read this every day; this goes through his hands every day.

I had what I told you in mind as an example: an ambassador is traveling; he is under development; it is necessary to put agents on him; agent surveillance; wire-tapping; and other things;

GRIBANOV has said that the code clerk must not know of this -- "be careful"; and that is all.

You know what to do; send the cable.

- B. I never had such an instance.

You send the cable; you are not told what to do.

- A. No, you are told everything to be done -- but ((to do so)) so that no one except us knows about it.
Because it is a very slippery problem.
- B. In such a case, an employee would go there, an employee would go there (XG).
- A. We are talking now about cables; it is another matter that an employee would go there; if an employee goes there, you go to GRIBANOV, discuss everything, and there is no need to write anything. But, in this case, you have to send a cable.
- B. I cannot answer this question; I cannot.
- A. So.
((In English)) Very well.
((Long pause)) We were discussing that there are the agents -- the camp informer (vnutrilagernik), the prison informer (vnutrikamernik); there is the safe-housekeeper, etc.
What is an inside informer (vnutrennik).
- B. (XG).
- A. What kind of term is this?
- B. Well, it may be used in reference to a prison informer; a camp informer also is an inside informer.
- A. No, it is not so; he is not a prison informer, he is not a camp informer.
- B. Well, it may be, let us say, a target for development, a target for development; he is working in that target ((i.e., installation -- ob'yekt)).
- A. What do you have in mind by "target for development (ob'yekt

~~SECRET~~

razrabotki)

What do you mean by the term, "target (ob"yekt)

B. I know that this term is not used; it is an old term.

Let us say, a group is under development... a group development.

In this group, one of them is an agent; he may be called an inside informer (vnutrennik).

A. He may be... but is he.

B. He may be (XG).

A. Why did it take you so long to answer this question.

B. Because it is an old term.

A. An old term, an old term.

((Pause)) What are watch agents (storozhevaya agentura).

B. Agents (agentura) around an installation, whether it be a factory or an embassy.

A. Well, what do they do.

B. Surveillance around the installation.

A. What else.

B. Watch agents are concerned with development.... ((Pause))

A. Who is called "bobik".

B. The guards around an embassy.

A. (1G).

B. I do not know; they call them "bolsheviks"; they are in militia uniform.

A. What is a "boyevik"?

B. Well, this concerns... for example, when they were fighting the OUN (Ukrainian Nationalists' Organization) in the Ukraine; there were "boyeviki" there -- member of combat groups.

A. But what does "agent-boyevik" mean?

B. "Agent-boyevik" -- this is a KGB agent who is a member of a subversive group of nationalists -- Ukrainian, Belorussian... also, in the underground....

A. But "agent-boyevik", "agent boyevoy gruppy" -- what does this mean?

B. He is in a group which is under development, which is being sought, which they are preparing to arrest -- he has been planted in that group; he is a member of the group; and he is a "boyevik", they are "boyeviki" -- I do not know why.

A. This is not true; you must know this well.

What is the "devyatka"?

B. The "devyatka" -- this is the statute (stat'ya) under which financial resources are given to the KGB for operational use.

A. Oh, you know... yes. (1-2G).

((Pause))

You have not told me anything about the registration files.

B. We did not have registration files in the First or Seventh Departments. The registration files -- this is what the registration files are; there is a registration file on each employee; it is in the Secretariat of the Chief Directorate; that is, it shows all the files that the operational officer has.

A. (XG)

B. (XG)

A. What is a "dubok"?

B. Well, it is... an old term... dead-drop (taynik) (2-3G).

A. (XG) dead-drop.

"Podvesok".

B. I do not know "podvesok".

A. Do you know the work, "tufta"?

B. Well, "tufta" -- this is something; not correct, forged, a forgery.

A. And what is "tuftit'".

B. To forge.

A. "Filon"?

B. A person who refuses to work.

A. "Dokhodyaga"?

B. "Dokhodyaga" -- this is a person who drinks too much, is sick, will die soon.

A. "Fitul'".

B. I have heard... I do not know.

A. "Vtikat'".

B. This is simply ((in English)) slang.

These are not operational words.

(XG) "To cut (rubat')"; it could be "to cut".

A. And it could be "to work (rabotat') .

B. Oh, yes -- and "to work", also.

And also (XG).

A. "Samorub".

B. ((Laughs)) "To cut oneself"... off at the roots.

A. So.

"Stukach".

B. This is "sek" ((for "seksot" -- secret informant)).

A. "Lyagavyv".

B. Also, "sek".

A. What do you mean -- "sek".

B. "Lyagavyv" -- also, "sek", "seksot" ((See above)).

A. Well, "lyagavyv" is not only a "seksot".

B. Well, they also call Militia personnel "lyagavyv" -- this is thieves' jargon.

A. "Lyagash".

B. Also, a Militia employee.

A. "Pushchin v rashhod".

B. Shot ((execute)).

A. "Ptikha"

B. I do not know "ptikha".

A. "Payka"

B. Bread ration.

A. So.

"Shrapnel".

B. It is the soup they gave us in school; they called it that.
The boys were laughing -- one piece of grain, and the rest is water.

A. What do they call the fish, "treska", in the Army?

B. I do not know.

A. Have you heard the word, "pinsha".

B. No.

A. Have you heard "katushka".

B. Also, no.

Oh -- "katushka" -- it means to give the most extreme sentence
(na polnuyu katushku); it means to shoot ((execute)), etc.

A. "Urka", "urkagan".

B. What, what?

A. "Urka".

B. "Urka" -- these are thieves, rogues.

A. "Frayyer".

B. Hood (stilyaga)...

Besides, when we were working in the First Department... we used... when were hunting for electronic intelligence devices (apparatura)... I went to PARFENT'YEV... PARFENT'YEV was then, in 1954, Chief of the Criminal Department (ugolovnyy roysk) of the Moscow Militia; and we took from him two agents... rogues and thieves, as a pair... one was Mikhail; and the second, I do not remember; he was small.... Well, we sent them; I went to Smolensk....

A. (XG).

B. But they used such terms as would raise your eyebrows.

A. "Biksa".

B. Well, I do not know... a prostitute.

A. And where did you learn this.

B. Ah... uh... I read it in a book.

A. Sidor".

B. That is what we called a rucksack... at the school.

A. "Ugol".

B. (2-3G).

A. "Skripukha".

B. I do not know.

A. "Solesa".

B. Well, that is boots (sapogi).

A. "Rechata".

B. That is a watch.

A. "Ryzhyy".

B. Oh... these are all thieves' words....

Gold objects.

A. "Pero".

B. A knife.

A. "Mandra".

B. (1G).

A. "Kolotushki".

B. I do not know.

A. "Stirki".

B. I do not know.

A. "Ksiva".

B. A forged document.

A. "Shtyp".

B. It is the same as "Frayyer" ((See above.)).

It is used now in literature.

There is such a writer -- Yulian SEMENOV -- who was coopted by us; he wrote the book, Petrovka .38 -- it is full of these expressions.

A. When did you read Petrovka .38.

B. In 1963.

A. "Vasser".

B. (2-3G).

A. "Sdelat'" someone.

B. In thieves' language, this means "to kill" (1-2G).

A. "Botat' na fono".

B. I do not know.

A. "Zavyazat'".

B. (1-3G).

A. "Liveruy".

B. (1G).

A. "Zashukharit'".

B. To betray (sabit').

A. "Mokryye dela".

B. This is murder.

A. "Nakolot"

B. (1G).

A. "Duzevoy"

B. (1G).

A. What does "podnadzornyy" mean

B. A person under observation; they watch him.

A. We already have talked some of cooptees (privlechennoye litsa); you said that there is....

B. Trusted person....

A. Trusted and coopted persons.

You also have said that in the KGB there are employees who are not on the staff (v lichnom shtate); what are they.

B. Non-staffers (vneshtatniki), non-staffers.

A. What kind of category is this -- "non-staffers"

B. It means... they use them... it began recently....

They are used by the Seventh Directorate; that is, they use former intelligence officers (razvedchik) ((i.e., staffers)) -- they are on pension; they use them and pay them -- for example, 50 rubles a month.

A. On what basis ((i.e., scale)) are they paid.

B. There was a special resolution (resheniye), special permission, that we will pay them -- for example, 50 rubles -- besides the pension, for their work.

A. Who made this decision -- to pay 50 ((rubles)), and not more

B. This was the Chairman's decision.

A. But, if that person works more than a case officer

B. They... you see how it is... they, these non-staffers... they are not used everyday....

A. Well, even if he is not used every day, but he does better work than a case officer.

B. (3G).

The Seventh Department... the Seventh Directorate... is permitted to use a number... for this, they have to write a report -- they ask permission....

They are permitted a number of non-staffers according to the number of staffers.

That is, they are given permission to use a number of non-staff agents... uh, I mean... employees.

Let us say... well, look....

(KRASIN) was working... of the former employees... for example, they are in Luzhniki -- that is, at those installations which are visited by foreigners....

Instead of sending a brigade of surveillants there, they use the non-staffers... former employees of the Seventh Directorate.

A. But probably they are already old men.

B. Yes, yes, yes.

Now... one minute -- the Seventh Department received permission in 1962 to use non-staff employees in hotels; that is, they took three persons in each hotel 'round-the-clock.

In big hotels, there are even four persons; in the small ones, two.

(2G) and they pay them 50 rubles a month; they are from among the former employees of the KGB.

A. Alright.

Think we will stop on this for today.

B. May I smoke.

A. Yes, please do.

I have still another small question.

Anyway, I still am thinking that you will change your decision and start to tell the truth.

B. I am telling you the truth, the truth, the truth.

A. I will tell you once again today that time is passing.

You may come to the moment when no one will talk to you.

B. But I cannot tell you something else.

A. Between us, this is the very last opportunity for you.

B. I am telling you that I am telling only the truth, only the truth.

Because absolutely nothing is holding me back or can hold me back.

A. Well, something is holding you back.

B. Absolutely nothing.

A. Even in today's conversation.

You even do not know clearly what was in the new building, Building #2.

B. I told you.

A. You do not know when they ((i.e., various KGB components)) left, when they moved....

You always try (XG).

B. Well, why?

Look:

I worked in Building #2 and the surroundings ((but implies "in the old building"; probably confused in speech.)); I only went in the new building, in the new building, twice -- two times, I went to the Collegium; then....

A. About the files, you told me a little something; now, you have mixed up much of this, but you do not know the basic things, anyway. This was not the talk of an employee of the KGB, who had worked there, but your knowledge has been acquired in some other way -- learned. Of course, it was not done in just one month, but over a long period of time; because an employee who handled the files and worked there 11 years will not wander aimlessly and will not have to think so ((much about the questions)), in order to describe the difference between the delo formulyar and other files....

B. Well, there was no difference; there was the delo formulyar, and now there is the agent network development file.

I have answered all of your questions.

Why are you this way:

((XG; A and B speak at the same time))

A. They have told you only the high points, and you have learned them, but you do not know the rest (2G).
It is very interesting that you still continue to insist on your way.
It is your own affair.

B. I am telling you the truth... absolutely.

A. (XG).

((in English)) That's all for today.

B. Goodbye.

A. Goodbye.

((A had signalled previously for the guard; there is some shuffling about and noise indicating departure from the room.))

((End of 11 August 1965 Session))

((Begin 12 August 1965 session.))

~~SECRET~~

((12 August 1965))

A. Well, how are things going.

B. ((no audible response))

A. Comrade Chief.

((Pause)) Well, let us talk today about another subject... about the so-called BURG Case.

As you have told us several times before, this was the first so-called case, in which you took an active part.

I would like you to tell me all about it from the very beginning. How did this case start, and what actual part did you take in this case?

When and under what circumstances did it start?

B. I do not remember all of it.

A. Let us start out with the following -- what was your position at that time?

B. I was a case officer, of the Seventh Department.

A. What was your rank?

B. ((speaks with uncertainty)) Senior lieutenant.

A. Senior lieutenant.

Who was your chief at that time?

B. Sergey Nikolayevich GUS'KOV was the chief.

A. GUS'KOV was the chief of the section.

B. Yes.

~~SECRET~~

A. Who was this GUS'KOV

B. He is not the general, of course.

This GUS'KOV came into the organs in 1952, as a result of so-called Party selection -- a group came.

He himself was a Komsomol worker.

He studied in an aviation institute... no, no -- he studied at the Bauman Institute, the Bauman Institute.

On finishing the Institute, he was put into Komsomol work.

He was in Komsomol work.

A. ((in English)) That's alright.

Who was the deputy chief of the section.

B. KONSTANTINOV, Ivan Arsent'yevich.

A. Ivan:

B. Ivan Arsent'yevich KONSTANTINOV.

A. Ivan Arsent'yevich KONSTANTINOV.

B. They both were from the Second Department; they came in 1955, when the Tourist Section was organized.

A. Before this, did they both work in the Second Department?

B. (XG).

A. What did this department do.

B. The department was responsible for the embassies of England, Canada, India, Pakistan....

A. ((in English)) Alright.

Who was the chief of the department at that time?

~~SECRET~~

- B. Nikolay Mikhaylovich PERFIL'YEV.
- A. Chief of the Seventh Department
- B. Yes -- Nikolay Mikhaylovich PERFIL'YEV.
- A. Nikolay Mikhaylovich PERFIL'YEV.
Who was his deputies.
- B. Anatoliy Sergoyevich KOZLOV.
- A. Yes; who else?
- B. And one of my (1G), CHELNOKOV.
- A. What was PERFIL'YEV's rank?
- B. PERFIL'YEV was a lieutenant colonel.
- A. And KOZLOV?
- B. A colonel.
- A. And CHELNOKOV?
- B. (XG) ((Long pause)) He came as a captain; they made him a major.
- A. Well, alright, a captain or a major.
- B. Yes.
- A. Name all of the case officers who took part in the BURGI Case.
- B. KOZLOV, ((B's surname))....
- A. (1G).

~~SECRET~~

- B. No -- KOZLOV, GUS'KOV -- as chief of section.
- A. So -- GUS'KOV; Anatolly Sergeyevich KOZLOV.
- B. ((B's surname))
- A. ((B's surname))
- B. And it was reported to PERFIL'YEV, it was reported to GRIBANOV.
- A. I have in mind who directly worked with all these papers, who had personal contact with BURGI, and....
- B. With BURGI, personal contact....
- A. ...And had direct participation in this operation.
- B. KOZLOV and ((B's surname)).
GUS'KOV, as chief of section I simply say this.
Then, in Kiev, PETRENKO -- Chief of the Tourists Section....
- A. What was PETRENKO called -- do you remember?
- B. Vladimir, Vladimir, Vladimir; I do not remember the patronymic.
- A. What was his rank?
- B. Major.
- A. So.
- B. When a girl from Kiev played the part of the housekeeper of an apartment -- RASTYKAYTE, RASTYKAYTE.
- A. RASTYKAYTE ((A puts the accent on the second syllable, and B laughs)).

B. A Latvian name.

A. What was her given name?

B. I do not remember.

And then there was one more officer who met BURGI at the airport in Kiev; as a representative of INTERIST... an employee.

A. What was his name?

B. I do not remember.

A. Rank.

B. I do not remember.

A. Who else was there?

B. No one else.

A. Then direct participation in the operation was taken by KOZLOV, ((B's surname)), PETRENKO, RASTYKAYTE and one more employee had -- that makes five people.

B. Yes -- those are the five people who had contact with BURGI.

A. Contact with BURGI.

B. I have BURGI in mind.

A. And, you think all of these five people spoke with or saw BURGI.

B. They saw him; they saw him, they saw him.

A. What part did the First Chief Directorate have in this operation:

B. Absolutely none. ((Pause))

With the exception that they had, before KOKHLOV and ((B's surname)) left Moscow for the recruitment in Kiev... the First Department was told that there was such-and-such a man to whom there is access.

A. Who said this?

How was it?

B. To my thinking, CHEKALOV....

A. Then, CHEKALOV.

B. Then, we did it in this way: when the report on the recruitment was written, on the recruitment... before informing the chief of the directorate, this report the First Department of the First Chief Directorate....

A. Well, you said that you received -- or that someone had told you that there was information or a word from the First Chief Directorate that there is a possibility of making an approach to BURGI.

B. That is the Second Chief Directorate speaking.

It was we who said that there was the possibility to show them a report and that there is a possibility for recruitment... "Does it suit you?"

A. It means what -- the Seventh Department.

B. The Seventh Department.

A. Of the Second Chief Directorate.

B. The Second Chief Directorate.

A. ..."Let it be known"...

B. ((To)) the First Section about the possibility of getting such a man.

A. Made it known to the First Section of the First Chief Directorate,...

B. Yes.

A. ...Of the possibility of recruiting....

B. BURGI.

A. ...BURGI.

How was the First Department of the First Chief Directorate actually made aware of such a possibility?

B. Well, usually the report is shown before sanction for the recruitment is received.

A. Then, from your side, they showed the report.

Who showed the report?

B. I do not remember if I went over with GUS'KOV or... I think that I went with GUS'KOV.

A. Then you went...

B. To the First Department....

A. ...With GUS'KOV, to the First Department of the First Chief Directorate. To see whom?

B. The Chief of the Department.

A. Well, who?

B. I do not remember now.

I think... just a minute... I think it was FEKLISOV.

~~SECRET~~

A. Where was his office.

B. On the eighth floor, room 834 or 835.

I do not remember.

A. Which building.

B. Building #2 -- that is, the new building, the new building.

A. You were there, talked with FEKLISOV, tell me what you were talking about when you were there.

B. That there was the possibility of a recruitment.

A. Who was the one who said this?

B. I do not remember who or how it was said.

A. Did you speak or did GUS'KOV?

B. GUS'KOV -- he was the Chief of Section.

A. So; and what did FEKLISOV say?

B. He got acquainted with us, then read... and they said they have an interest in this man.

A. Then, FEKLISOV said that BURGI was of interest.

B. That this man is of interest.

A. But who is "this man" -- BURGI?

B. Well, yes of course.

A. What else did he say?

B. I do not remember what else he said; but probably he put his signature.

FEKLISOV saw the report.

A. He signed or he did not sign.

B. Certainly, certainly; otherwise, why should we familiarize him with the report?

He became acquainted; and he signs.

His signature indicated that they agreed that the man was of interest.

Usually when this report was reportedly PERFIL'YEV to GRIBANOV, it was said that the First Department of the First Chief Directorate had been made familiar -- even FEKLISOV's signature was there -- and that they had an interest in this man.

A. Of all of those persons whom you have named and who took part in this case, who at one time or another appeared before BURGI in a Militia uniform, the uniform of the KGB, or in some other uniform? I have in mind KOZLOV, ((B's surname)), PETRENKO, RASTYKAYTE, and the Kiev employee.

B. To my thinking no one appeared before him in Militia uniform.

A. And in KGB uniform?
In a military uniform?

B. No, no one....

A. In a railway uniform?

B. No.

A. Then, no one was in uniform?

B. No one was.

A. You are sure of that

B. No one was.

A. Alright.

Now, let us begin from here -- how and under what circumstances and by whom was it first decided that there was reason to work on BURGI. How did the Seventh Department come to the conclusion that there was reason to work on BURGI.

How did this happen.

B. ((Long pause)) The fact that BURGI was an instructor at Yale University -- an associate professor, a teacher; I do not remember whether he was in literature or something else but there was something connected with Russian history or literature.

~~I do not remember.~~

The fact that... this fact itself makes him of interest -- because he teaches students who study Russian history and literature and who perhaps will work in government service when they have finished school.

A. OK.

B. This fact indicates that this man is of interest and can "spot" someone or students.

A. BURGI was of interest; he was an instructor of the Russian language and literature at Yale University, an associate professor; he knew students, and so forth and so forth -- and for that reason was of some interest for the KGB, and particularly for intelligence.

What else:

What other facts indicated that he would be of interest.

There are many professors.....

There must be still other facts indicating that he is of interest.

B. That was the main thing -- because he taught students who in the future could work in the State Department, work in the Embassy, in

~~SECRET~~

the American Embassy in Moscow; that is, working on Russian affairs.

A. Alright.

B. That is the basic reason.

A. When and who of these five people you have named -- in this case, we will focus attention on KOZLOV and on you -- who first, from where and under what circumstances, received information on who he was and why he was coming?

B. I do not remember this, I do not remember this, I do not remember. Usually, prior to the tourists arrival....

A. I am talking about BURGI.

I am not talking about tourists in general -- we are talking only about BURGI.

B. I do not remember.

A. ((Pause)) Well, who was the first to receive this information?

B. ((Pause)) I do not know; I do not know.
I will tell you how it is alone generally.

A. I am talking to you about BURGI.

What is done usually -- that is the usual thing. ((Pause))
You personally recruited BURGI.

B. Along with KOZLOV, I personally recruited BURGI.

A. I want to establish precisely -- who recruited BURGI.

B. KOZLOV and ((B's surname)).

A. Then, who was first.

~~SECRET~~

B. KOZLOV, of course; he was the deputy chief of the department.

A. Who handled the file on BURGIE?

B. The collection of the material was by case officer ((B's surname)).

A. Well, alright.

What was in this collection?

B. A questionnaire (anketa).

A. What kind of a questionnaire?

B. (IG). Tourist who is coming to the Soviet Union.

A. The questionnaire.

What else was there among these materials?

B. A notice from INTURIST.

A. What kind of a notice?

B. About his arrival.

Before the arrival of the tourist -- notice that a tourist is supposed to come in third class, or in second class, a tourist -- for such-and-such a period of time.

Such-and-such an itinerary before the tourist's arrival in the Soviet Union is already set forth beforehand for INTURIST.

A. Then you received INTURIST's notice about the arrival of BURGIE; then; you have two documents in the collection of material -- the notice of the arrival and the questionnaire.

What else?

B. I do not remember; perhaps also an extract from the cable that came from the Embassy -- that a visa had been given to a certain person.

~~SECRET~~

((Pause)) A check on him in the records, a check on him in the records of the PGU, and...

A. Just a minute.

Was there an extract from the cable in this collection of materials?

B. I do not remember.

A. What else was there in the collection of materials?

B. Checks in the records.

A. In what kind of records?

B. The Operational Checks Department of the First Chief Directorate, and the checks from the Archives Department of the KGB.

A. Who made the check for the Archives Department of the KGB?

B. The case officer handled this development -- ((B's surname)).

A. So -- you checked the records of PGU; what did you obtain?

B. It was clean.

There was nothing.

A. There was nothing?

B. Nothing.

A. What kind of a remark on the check was there?

B. No information.

A. No information.

Where?

B. Neither in the Archives of the KGB nor in the records of the KGB.

A. Then, there was no information, neither here nor there. ((Pause))

Who else checked the files in connection with the BURGI Case

Who else was checked

B. No one was checked.

A. Then, only BURGI was checked.

B. Well, well, well, uh....

A. Well, from this collection of materials -- you named the materials -- who else besides BURGI along with BURGI had to be checked, or should have been and was checked.

B. (2-3G).

A. Well, that is not important, whether in a group, or not -- we are only talking about the collection of materials held by ((B's surname)), who had the questionnaire, the INTURIST notice.

Only BURGI, and no one else, was checked through the records, in connection with the BURGI Case.

Who else was checked on the basis of these materials which you had?

B. I do not know; I do not know.

What do you have in mind?

A. I have in mind -- who else was checked.

B. I do not understand the posing of such a question.

A. Was Mr. SMITH checked; was Mr. IVANOV, PETROV, SIDOROV, checked -- and others who were found in the materials that you had.

Or was it only you who, as the person responsible for the materials, who checked only BURGI, and there were no other persons and no need

to check others.

B. There were no other persons; I told you that there were none.

A. Only BURGI was checked, and there were no other persons. ((Pause))

Along with checking the records of the PGU, what other check did you make in PGU?

B. ((Pause)) I do not know; I do not know.

A. Then, except for the questionnaire and the notice and possibly the excerpt from the cable, there was the check of the records of the PGU. What else was there?

B. I do not remember.

I cannot answer you.

There were materials, of course.

Primary materials from the interpreter who was working with him.

A. Who was the interpreter?

B. I do not remember.

A. Why was an interpreter needed?

B. There was an interpreter, but why....

A. Well, who was he?

B. I do not remember; I said that I do not remember.

A. You do not remember; then, what other materials were there on BURGI?

What other material?

You must remember.

B. There were materials from the agents who were acquainted with him.

A. No, give me what came before the agents.

B. I do not remember; I do not remember; I cannot tell you.

A. Was the interpreter your agent?

B. I do not remember; I do not remember.

A. You do not remember if he was an agent or a coopted.

B. I do not remember; I do not remember.

A. Then we will add another man -- although he was not an operational man -- who saw BURGI as soon as he arrived; they gave him a guide-interpreter; it means, he was there.

If you had wanted....

B. But we were talking about operational workers....

A. I am talking about an additional operational worker, and we will add him as an interpreter, since he saw BURGI as soon as he had arrived; he had an interpreter from whom you could -- if you had wanted -- find out something.

B. Right; much more can be added to this, you understand, but I do not remember this.

Let us say, BURGI visited some kind of an institute, and he spoke with someone.

From there ((he got)) a little piece of information -- whether there's an agent or not.

BURGI was at another place....

A. We will get to this; I will ask you about this information.

B. I tell you -- do not even ask me, because I do not remember what kind of materials there were and what was there.

Now, that, where, when -- I do not remember.

A. If you do not remember, then you took only a very small part in it.

B. You are making very hasty conclusions.

A. Not very hasty -- you had all of the materials; then why did they not reach you, if he was at the institute, and there was an interpreter, etc.

To whom did they go then.

B. I had 2 thousand pieces of material, enough for a year's work -- thousands of materials; and the tourists also came by the thousands.

A. And you do not know not one of them as a case officer should.

Then, you do not know about any other materials.

Further -- who first made the suggestion to work on BURGI?

B. I do not remember such... I cannot answer such questions.

Usually the work goes on there like so -- you receive some kind of materials; you report to the chief of section....

A. One minute.

I do not need to know how things usually go; I want to know who first made the suggestion that there is some basis for work on BURGI.

B. (XG) to work on him, before his arrival....

A. ((in English)) Alright, Alright.

They have reported that the work must be done.

Who first made the suggestion to work on his recruitment.

Who was the first to make the suggestion?

B. I do not know.

A. ((Pause)) If information was received that there was a basis for

work on BURGI, it was reported to FENLISON, and it went further along among the chiefs for resolution -- to recruit ((him)).

We still will return to this.

What kind of network participated while BURGI was in the Soviet Union

What kind of agents worked on him

B. The interpreter from INTURIST.

A. But he was not an agent.

B. I do not remember, I do not remember who he was -- an agent or a trusted person.

I do not remember.

If I remembered, I would tell.

A. Is this the answer of the case officer who handled the BURGI case.

OK -- there was the interpreter from INTURIST; but you do not know if he was an agent or not.

B. No -- that is not right; I simply do not remember who from INTURIST worked with him as an interpreter.

A. I asked you: what kind of agents worked against BURGI when he was in the Soviet Union?

Your answer was: there was an INTURIST interpreter, but you do not know whether he was an agent or not -- that is your reply.

Who else participated in the case.

This was the first interpreter.

Who was the second?

B. One of those who showed him places which he visited.

A. Well, name ((him)).

B. I do not remember; I do not know.

A. Tell name at least one agent who worked....

B. I do not know; I cannot name ((one)).

A. Why

B. I do not remember; I cannot remember.

A. Then you cannot name anyone else

Who developed BURGI while he was in Moscow, when the case was being prepared for his recruitment. ((Pause))

Then here is another, similar question.

What kind of agents were "planted" with BURGI when he came to Moscow?

B. I do not remember, I do not remember -- with the exception of the agent, STROYEV.

A. Who is STROYEV?

B. An agent of the Second Department.

A. Of the Second Department?

B. Yes....

A. What is that, a cryptonym -- STROYEV?

B. A cryptonym.

A. What is his first name, patronymic and surname:

B. Viktor, Viktor... I do not remember his last name, I have said his name.

A. Was he an agent of the Second Department:

B. Yes; a homosexual.

A. How, when, and under what circumstances did you get STROYEV from the Second Department.

B. If you insist so, I cannot answer.
I do not remember, I do not remember.

A. Well, one cannot go and say, "Well, I went to take your STROYEV".

B. No, no; of course not.
Well, you make a request.
A homosexual (XG).
I heard that they had a homosexual.

A. Why, in the given case, did you need precisely STROYEV and precisely a homosexual: ...

B. I do not remember from where we got the first indication that he had such a tendency.
I do not remember, I do not remember.
But there was a basis for using just such an agent.
A report was written on conducting (yes.) measures.

A. ((in English)) Just a second.
If you had materials on BURGI... there had to be material and an indication....

B. Right, right, right.

A. Of his inclination:
From where and under what circumstances did you receive this.

B. I do not remember.

A. Who else among the agents participated in the case.

- B. I do not remember.
- A. ((Pause)) When, and under what circumstances, and by whom was the suggestion first made that the time had come to begin a recruitment operation or recruitment measures.
- B. This still is not recruitment measures -- the receipt of compromising materials.
After you receive compromising material....
- A. I am saying -- when, and under what circumstances, and by whom was the suggestion first made to conduct recruitment measures.
- B. When compromising materials had been received, there was the suggestion....
- A. How, who, and under what circumstances....
- B. ((Angrily)) I do not know, I do not know when, how, and who, and under what circumstances -- I do not know.
I cannot tell you.... Second Section, Seventh Department, Second Chief Directorate.
- A. And where was ((B's surname)):
- B. In the Second Section, Seventh Department, Second Chief Directorate.
- A. What was he doing?
- B. He was handling the development of this tourist. (2G)
- A. When, and under what circumstances, did you personally meet BURGI for the first time:
- B. In Kiev, when he was taken from the airport to a safehouse on Kreshchatik Street.

- A. At a safehouse (KK) on Kreshchatik Street in Kiev.
Now tell me briefly how was it planned to obtain compromising material on BURGI.
- B. I do not remember; there was indication that probably he was a homosexual (XG) STROYEV -- he became acquainted with him.
- A. How, and under what circumstances, and what legend was given to STROYEV in order to become acquainted with BURGI.
- B. I do not remember.
- A. This is the case officer who handled the case and he does not know.
- B. I simply do not remember.
- A. It was your first case. ((Long pause))
Then you do not remember how STROYEV met with BURGI for the first time, and under what circumstances.
- B. I do not remember.
- A. Where did they first meet.
- B. In Kiev.
- A. Where did they meet the second time.
- B. ((Pause)) It seems the meeting was held in the Grand Hotel (XG) that same building (XG).
- A. Well, how, under what circumstances, did BURGI and STROYEV find themselves in this hotel room.
How was this planned.
- B. I do not remember, I do not remember.
- ~~CONFIDENTIAL~~

STROYEV invited him in.

A. He could not invite him without instructions....

B. Of course not, he was instructed -- how, what, everything; he was instructed.

A. Do you remember the room number.

B. I do not remember the room number now.

But this is the only room in the hotel with the mirror (zerkal'ko).
(XG)

A. Well, what measures were taken when BURGI and STROYEV were in the hotel room at that time?

B. They photographed him (XG).

A. How was this done?

B. How?

Through the mirror on the wall of this room, the photographs were taken.

A. How many pictures were taken?

B. I do not remember.

A. Well, you had them in your materials.

B. Well, I do not remember whether they were there; twelve, fifteen....

A. Fifteen, twenty, forty, one, two?

B. Well, now, twelve, fifteen; ten, fifteen.

- A. What size were the photographs?
- B. The usual -- nine by twelve ((centimeters)).
- A. Did the pictures turn out well.
- B. Well, there they were....
- A. In what condition were BURGI and STROYEV in the room before and after the completion of their act?
- B. They were dressed, and then they took off their clothes.
- A. Where were they before they went to the hotel?
- B. They were in a restaurant.
- A. Where?
- B. I do not remember; I think STROYEV had wine or something in his room.
- A. Were they drunk.
- B. No, no.
- A. What happened later after they completed their act?
The photos were taken.
What was done?
- B. Later, a report was written on the recruitment (2G).
- A. I have that same evening in mind.
- B. Nothing. (1-2G).
- A. Where did BURGI go?

Where did STROYEV go

B. I do not know.

A. Where were you at that time

B. In Moscow.

A. Where.

B. I do not remember, I do not remember.

((Pause)) Oh -- when the photographs were taken -- I was in the next room; I was in the next room.

A. ((Long pause)) If you were in the next room, how is it you do not know what happened later, where did BURGI and STROYEV go.

B. I do not remember exactly, I do not remember.

A. ((Pause)) How many times more did STROYEV and BURGI meet after this?

B. It seems they did not meet again.

A. How many times did STROYEV and BURGI meet before they completed this act.

B. I do not remember; I do not remember.

A. Who gave the instructions to STROYEV -- "Here, if you please, go..."

B. I, with LOPUCHIOV at (1G).

With case officer LOPUCHIOV, who (2G)....

A. Then, here we must add LOPUCHIOV to those who participated in this operation.

~~SECRET~~

B. No, the agent was his -- he did not take part; he only gave instructions to the agent (BG).

A. Then, who gave instructions to STROYEV that he go to BURGI... to make love.

B. LOPUKHIOV - ((B's surname)).

A. LOPUKHIOV - ((B's surname)).

Where did you meet STROYEV, and where did you give him instructions?

B. I do not remember, I do not remember; I think it was in a hotel.

A. In which hotel?

B. I do not remember.

A. Well, then what -- LOPUKHIOV and you met only once when you gave instructions to STROYEV in the BURGI case?

B. Well, then, after the meeting, after the meeting, after he met, we saw, I and LOPUKHIOV saw, I saw him alone.

Then, I saw him again after the pictures were developed.

Perhaps STROYEV could add something -- something about him ((BURGI)).

STROYEV even wrote something about him, about the conversations they had, what they talked about.

A. What did they talk about?

B. I do not remember.

A. This must have been in your file.

B. Of course, it must be in the collection of materials.

A. Did BURGI pay STROYEV, or did STROYEV pay BURGI?

~~SECRET~~

B. No, no, no, no, no.

A. When did you receive the photographs?

B. On the following day, it seems.

We asked that they be developed immediately.

A. What then.

What steps were taken?

B. This was reported to GUS'KOV, to KOZLOV; it was shown to PERFIL'YEV.

A. It was reported to GUS'KOV, to KOZLOV, to PERFIL'YEV.

And to whom else?

B. Well, that is all... and they began... wrote a report.

A. Well, wrote a report for what?

B. For the recruitment.

A. For the recruitment.

B. The recruitment talk.

A. For the recruitment or for the recruitment talk.

B. That is the same thing.

A. The same thing?

B. The recruitment talk is the recruitment.

It is another thing when you are carrying on a recruitment talk, and you do not know if the recruitment will be accomplished or not.

A. A report is not written on a recruitment talk.

~~SECRET~~

B. Well for the recruitment -- "I ask for your sanction...."

The report was addressed to *SEKOV*.

A. Who signed the report?

B. *GRIEANOV*.

A. Who else?

B. *PERFIL'YEV* signed at the bottom, and also there was *FEKLISOV*'s signature.

A. So.

When did you actually, or in fact open the file on *BURGI*?

B. They did not open a file on him.

Before 1960... here is a detail -- on recruitment talks, and recruitments, we did not open files.

But a whole collection of materials -- stamped Top Secret; Series "K" -- was addressed to *SAKHAROVSKIY*, and they, having already received the materials -- the First Department....

A. Well, alright; wait a minute -- what?

Did they not open a file on *BURGI* before 1960, or did they not open any file at all before 1960?

B. I am telling you that, prior to 1960... I was worked in 1959, I handled the recruitment of tourists; but we did not open a files -- with the exception of those on employees of tourist firms.

Why?

Because this agent, a recruited foreigner... we will not be working with him... he was temporarily in the Soviet Union....

A. ((in English)) Alright.

In the given case, the *BURGI* Case, after all the compromising

material, etc., had been received; all of this material was sent to the First Chief Directorate.

B. After the recruitment, after the recruitment -- after the foreigner's departure, the materials are sent to the First Chief Directorate...

All of the materials.

A. To whom did you address them.

B. To SANIAROVSKIY.

A. To SANIAROVSKIY; what was SANIAROVSKIY's position at that time?

B. Chief of the First Directorate.

A. More precisely.

B. Chief of the First Chief Directorate.

A. The First Chief Directorate.

Rank?

B. Major General.

A. Major General.

You are certain that SANIAROVSKIY was Chief in 1956.

B. Yes, yes.

A. During what month did all of this business with BURGI go on?

B. July.

A. June.

B. July.

A. July.

Do you not remember the date when the photographs were taken.

B. I do not remember.

A. Then, you told me... that when BURGI was in Moscow you did not meet him.

B. No.

A. When did BURGI go to Kiev.

B. I do not remember.

A. What instructions were given to Kiev in regard to BURGI -- when, by whom, and how?

B. Kiev was told by VCh that KOZLOV and ((B's surname)) will come with regard to the American tourist... that we would talk it over ((when we got there)).

A. Who talked by VCh?

B. I do not remember.

A. What was said by VCh?

B. I already have said that ((it was)) in regard to the American tourist, BURGI (XG).

A. When and how were the instructions given to Kiev to meet BURGI at the airport?

B. It was already known in Kiev.

A. Did BURGI go to Kiev first, or did you?

B. We flew out earlier.

A. Who flew out

B. KOZLOV and ((B's surname)).

A. KOZLOV and ((B's surname)); who else?

B. No one else.

A. STROYEV was not ((along)).

B. No.

A. Was there not another homosexual?

B. There was not.

A. And a homosexual from Kiev?

B. We did not use one.

A. And you did not invite one from Odessa?

B. No.

A. Then there was not any of the homosexuals in Kiev with BURGIA?

B. No, they were not used.

A. Are you sure of this?

B. No; they were not used; absolutely (2-3G).

A. ((Pause)) How many days were you in Kiev before BURGIA flew in?

B. ((Pause)) I think we arrived the day before, in the evening.

A. The night before

B. Yes, yes.

A. BUNGI also flew in.

B. On the following day, on the following day.

A. On the following day.

OK.

Who met him?

B. An officer from the Kiev Second Directorate, from the Turist Section; met him -- I do not remember his name -- under the cover of a "INTURIST" representative.

A. How did they leave the airport?

B. In an automobile.

A. What kind of an automobile?

B. In an automobile; INTURIST gave them a car (2G).

A. Who was driving the automobile.

B. I do not remember; I do not know.

A. Well, what -- in a taxi?

That belonged to the Kiev KGB?

Did the automobile belong to INTURIST?

B. I do not know; I do not remember such details -- if it belonged to INTURIST or to the KGB.

~~SECRET~~

I do not remember.

A. This all would have had to have been worked out.
They could not take a driver sent off the street.

B. Of course; they took an automobile from INTURIST or the KGB.

A. You are responsible for this case.

You came on the day before; you were to have worked out all the plans.

How did you come to the conclusion that a man from INTURIST was supposed to meet BURGI, how did you select a chauffeur; on what basis did you select IVANOV and not PETROV?

And from where did he come.

B. The automobile, I think, was from INTURIST, or maybe the automobile was from the KGB.

A. Then, you -- as the responsible case officer for this case -- do not know.

B. I simply do not remember.

A. Then the automobile was either from INTURIST or from KGB.

B. From INTURIST or KGB.

A. You do not know who was the driver.

B. No.

A. And who was the employee from INTURIST?

B. There was no employee from INTURIST.

There was a KGB employee from the Second Directorate representing himself as an employee of INTURIST.

~~SECRET~~

A. What was his name?

B. I do not remember.

It seems I gave the name ((earlier)).

I do not remember it now.

A. Tell me briefly what you did with BURGIE in Kiev.

B. He was met by this employee, and they got in the car; they went from the airport to town.

In the automobile the employee spoke with BURGIE telling him that the hotels in Kiev were filled up, that there were conferences going on -- "therefore, we apologize", -- and temporarily perhaps he would have to stay for perhaps a day or two in one of the apartments which INTURIST rents in the center of town.

He was told that he would be housed temporarily.

As soon as there would be a room available in the INTURIST Hotel, he would be immediately transferred.

"Please excuse us, etc, for one or two days".

A. OK.

He agreed.

B. Well, what he can do.

A. Well... you do not remember the apartment on Kreshchatik Street.

B. On Kreshchatik, a tall building.

A. How many rooms did this apartment have.

B. Three rooms.

A. Well... you brought him there.

Who was with him, with BURGIE there?

B. Well, he drove him and went up with him.

~~SECRET~~

Then the bell rang, and there, in the apartment, were KOZLOV and ((B's surname)).

A. Who else was there

B. There was a girl -- RASTVAYTE was there.

DETRENKO -- I do not remember if he was there at that time or if he had stepped out and returned soon.

A. Well, tell how (2G):

B. The door was opened... the bell rang -- "Please come in".

The fellow put down the suitcases, BURGI's suitcase, and he left... He left.

And we invited ((BURGI)) to enter the room.

A. Well, then, BURGI was brought ((there)); he went upstairs, and the INTURIST employee carried his suitcase.

B. Yes.

And the suitcase... he went up together with him....

A. And went up with him and with his suitcase.

And what did they do with the other suitcase... and with the third one?

B. ((Smiling)) I cannot reply to such questions of yours in such a sequence.

A. Well, then, why did you mention this suitcase.

B. I have in mind the suitcase with the clothing, with the clothing.

A. Now I have a question -- are you sure that BURGI and his belongings were brought there, to this apartment, as soon as they arrived there.

B. I think that his suitcase was taken....

~~SECRET~~

- A. Not "I think" -- more precisely, more precisely.
- B. I do not remember; I do not remember; I do not remember.
- A. How am I supposed to understand you -- that a man came in with BURGI's suitcase, or did they come without BURGI's suitcase?
- B. Understand it as you wish; I do not remember.
- A. Then why are you telling it if you do not remember.
(Long pause) Well, answer my question.
You were the case officer for this case, etc; what did you personally and the other KGB employees who were with you do with BURGI's belongings while he was in the Kreshchatik apartment and where were his suitcases?
- B. ((Long pause)) What do you have in mind.
A seizure was not conducted here.
- A. I do not have a seizure in mind.
I simply am asking where were his belongings at that time.
- B. I do not remember. whether the suitcase was brought up or was in the automobile.
I do not remember.
- A. How many suitcases were there?
- B. I do not remember.
- A. When did they return BURGI's belongings his suitcases to him?
- B. Later that same day, when the discussion was finished.
It was late.
- A. Where were they before that

~~SECRET~~

How you say... at the beginning, you said ((the employee)) brought up the suitcases; now, that they were in the automobile or somewhere, and then, they returned them late at night.

Where were they.

B. One minute..

Why are you taking the fact out of place.

You are conducting a tendentious interrogation... obviously...

obviously tendentious...

It is clear, clear....

A. Nothing of the kind, nothing tendentious.

B. Only that way, only that way; like all of the preceding days.

A. The case officer who was responsible for this case -- he knew what he was doing.

B. Whether the suitcase was brought up to the apartment or left in the automobile -- I do not remember.

A. He ((the case officer)) know....

B. I do not remember; I do not remember.

At the end of the discussion BUTGI was driven by the same automobile to the INTURIST Hotel. (36).

A. Well, how long was the discussion:

B. I am afraid to say; there was a discussion and then they all sat down to eat.

After they left the table, they talked again; then they again went back to the table.

It was a long time

A. How long did it last -- an hour, two, ten, fifteen

~~SECRET~~

B. It lasted about five hours.

A. Approximately when, what time, was BURGI delivered to the hotel.

B. Approximately, approximately, after ten in the evening.

A. He was left alone.

B. ((Pause)) He was left alone.

He was watched, of course by surveillance, in case he might send a telegram, or make a phone call.

A. How many men were watching him?

B. I do not know how many men were tailing him.

A. Who set up the tail?

B. The Second Directorate... on direction....

A. On whose directions.

B. At the request of KOZLOV and ((B's surname)).

A. Well, you asked.

How many men did you ask for -- ten, twenty?

B. It was asked that a brigade watch him.

A. How many men?

B. We did not specify how many... three or four men, or... it was not discussed.

((Pause)) They were told that....

A. What kind of instructions were given and who gave them to the

~~SECRET~~

surveillance.

B. The instructions were given by... PETRENKO.

A. How much -- PETRENKO knew about this operation.

You were responsible for this operation.

B. What kind of instructions.

The only thing told to the surveillance was to watch him and set it up in such a way that they not be noticed by the man tailed... that we were interested in his possibly mailing ((something)), in whether he showed up at the telegraph office and his behavior.

A. So, what instruction was given agents in event that he came out of the hotel took a taxi and left?

B. Well, to observe him, where he went.

A. If he went to the railway station, got a ticket, and left?

B. He could not do that.

They would not give him a ticket.

He had to do this all through INTURIST.

INTURIST sells the ticket.

A. What kind of instructions were given to the surveillance against the event that the man in his desperate situation decided to run away to any place.

B. Surveillance was only to watch and to do nothing but inform us.

A. Very well.

He comes to the railway station, finds a Militia man and explains everything to the Militia ((what then.)).

B. The Militia would send him back to INTURIST.

There is nothing they could do for him.

INTURIST carries on contact with interpreter....

A. Well, he arrives at INTURIST and start making noises; then what

B. INTURIST also immediately will inform the operational officer.

A. Very well.

If he goes to some government office early in the morning and he tells them what happened and starts arguing -- "What kind of order is there in the Soviet Union. Look at what they are doing to me!"

B. Where, where can he go.

A. On the street, on the street, and he will be shouting in the streets.

B. No, never in history has it happened.

A. It has happened, and not only once.

B. I do not know -- not on the street.

A. You worked there; you must know of such instances -- they happened.

B. He could go only one place -- to INTURIST, INTURIST, and tell them what happened.

A. As man finds himself in a desperate situation, and he knows that INTURIST is connected with this -- he goes to the railway station, or he takes a taxi to the airport, etc. and starts explaining his situation; that he is a foreigner, that he is a professor, and he will leave until they call....

((XG; A and B speak at the same time.))

B. ... You are taking an exception as an example .

In this case, the tail would make known where he had gone and what should be done. (XC)

The question that he would escape, somewhere did not arise.

A. Alright, he goes to the post office and sends a telegram; what next.

B. The telegram would not be sent without the sanction of the Kiev Second Directorate.

A. Why would it not be sent? ((Pause))

Who gave the instructions?

I asked once; I am asking a second time -- how did you give instructions?

What did you say.

If you were there, you must know in detail.

B. I am telling you.

What are you asking about -- the surveillance?

A. We started talking about the surveillance.

I say -- at night he gets up, and goes to send a telegram; what is the tail supposed to do?

B. The tail is supposed to notify the case officer.

That is all.

A. Whom?

B. PETRENKO.

A. Why PETRENKO?

B. Because he is the local man; he maintains contact with them.

A. PETRENKO cannot make the decision; you are responsible for this case. What does PETRENKO do?

B. PETRENKO, PETRENKO notifies KOZLOV and ((B's surname)).

A. KOZLOV and ((B's surname)).

B. Then, the decision will be made.

A. OK; we have reached the end.

Well, where did ((B's surname)) spend the night -- the first night he was in Kiev?

B. In a hotel.

A. In which one?

B. We -- with KOZLOV -- also stayed at the INTURIST hotel, on another floor.

A. What is the name of the hotel?

B. INTURIST.

A. Where is it situated?

B. I do not remember.

A. Then, you stayed at the same INTURIST hotel as BURGI, but on another floor.

B. On the other side.

A. How far was this from BURGI?

B. I do not know how far.

I did not measure it.

It was on another floor.

A. Did you listen to BURGI; in his room.

- B. No; he was alone.
- A. If he were to phone...
- B. Oh, telephone, telephone -- of course; on the button.
- A. Yes.
- B. The telephone was put on a button, on a button.
((Pause)) The chief of the hotel service was contacted, and INTURIST was told to inform the KGB if BURGI requested anything.
- A. How much time did you spend in Kiev on the BURGI case?
- B. Well, we came day before ((BURGI arrived)); that was the first day. I think we spent four days in all, three or four days.
- A. Where did you stay all of this time?
- B. What - live?
We only spent the night in the hotel, because we always were late.
- A. Then you stayed at the same hotel and you did not change rooms.
- B. No.
- A. And BURGI also stayed in the same room all the time?
- B. Yes.
- A. Then, you did not meet him in Moscow.
Tell me how and under what circumstances you met him for the first time in Kiev.
- B. Well, when he came to the apartment.

A. And how did you introduce yourself.

B. I do not remember; I do not remember.

A. How did you address him.

B. At the beginning, BURGI, and after that, during the discussion, as Richard, Richard.

A. OK; how did he address you.

B. I do not remember; I do not remember.

A. How did he address KOZLOV.

B. I also do not remember.

A. PETRENKO.

B. I do not remember.

A. How did KOZLOV introduce himself to him?

B. I do not remember.

A. How did PETRENKO introduce himself?

B. I do not remember; (XG).

A. Well, what did he call KOZLOV?

B. I do not remember.

A. You do not remember how you introduced yourself; did you give him your name.

~~SECRET~~

B. I gave some name -- what else -- but I do not remember.

A. OK; what kind of a name did KOZLOV give.

B. I also do not remember.

A. PETRENKO.

B. I do not remember.

A. Well, how did he call you -- "Hey, you ((familiar form - ty))".

B. (XG)..

A. Well, recruitment measures are taken; probably more or less a friendly talk goes on; you have to establish what you are going to call each other; for instance, Ivan Ivanovich.

B. But I do not remember whether I gave him my surname or I said "Yuriy".

A. You could not say, "Hey, you ((familiar form - ty))."

B. Well, as "vy ((polite form - you))".

A. One cannot just say "vy" if he wants to say, "vy, come here."

B. No, he would simply say, if he wants to use something, "I would like to ask this or that."

You can address a person without calling him by name.

A. One cannot always go without names; you called him by name.

((XG; A and B speak at the same time.))

B. But that was in the beginning; and then, it began by names.

~~SECRET~~

A. But he also must call you by some name.

B. But, you understand, I do not remember, I do not remember.

A. Did he call you by name

B. I do not remember, I do not remember.

A. What -- have you forgotten your name?

B. I do not remember whether I gave him my own ((name)) or another.

A. Well, tell me about your activities with BURGI in Kiev; what did you personally do?

((End of Reel #13))

~~SECRET~~